

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 893/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Σεπτεμβρίου 2008

για τη διατήρηση των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Σαουδικής Αραβίας και Κορέας ύστερα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβουλευσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα και αντικείμενο της επανεξέτασης

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2005 του Συμβουλίου⁽²⁾ επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες («ΜΣΙΠ», όπως ορίζονται αναλυτικά στην αιτιολογική σκέψη 15), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Σαουδικής Αραβίας και τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2852/2000⁽³⁾ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας («Κορέα»). Στις 8 Ιουλίου 2008, το Πρωτοδικείο ακύρωσε το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2005, σε περιορισμένη κλίμακα, σε σχέση με το δασμό αντιντάμπινγκ ο οποίος επιβλήθηκε στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων τα οποία παράγονται και εξάγονται από την κορεατική εταιρεία Hunvis Corp⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 71 της 17.3.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 17.

⁽⁴⁾ Υπόθεση T-221/05.

2. Λήξαντα μέτρα και αντικείμενο της επανεξέτασης

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1799/2002⁽⁵⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Λευκορωσίας. Η ισχύς των μέτρων που επιβλήθηκαν με αυτό τον κανονισμό έληξε στις 11 Οκτωβρίου 2007.

3. Προηγούμενη έρευνα σε σχέση με τις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν

(3) Μετά την απόσυρση της καταγγελίας, με την απόφαση 2007/430/ΕΚ⁽⁶⁾ («απόφαση λήξης») η Επιτροπή περάτωσε τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν («η προηγούμενη έρευνα»). Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, κρίθηκε ότι η λήξη της ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν δεν ήταν σε βάρος των κοινοτικών συμφερόντων.

4. Παρούσα έρευνα

(4) Αφού έκρινε ότι υπήρχαν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι δεν θα ήταν πλέον σκόπιμη η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων, διότι η διατήρησή τους θα μπορούσε να αποβεί σε βάρος των κοινοτικών συμφερόντων, η Επιτροπή κίνησε αυτεπάγγελτα, στις 30 Αυγούστου 2007, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽⁷⁾, μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων που ίσχυαν εκείνη την εποχή και εφαρμόζονταν στις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Λευκορωσίας, Κορέας, Σαουδικής Αραβίας και ΛΔΚ («οι εξεταζόμενες χώρες»). Η διαδικασία περιορίστηκε στο να εξεταστεί αν η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων είναι αντίθετη με τα συμφέροντα της Κοινότητας και αν η σχετική απόφαση θα είχε αναδρομική ισχύ από τις 22 Ιουνίου 2007, δηλαδή από την ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ η απόφαση λήξης.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 160 της 21.6.2007, σ. 30.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 202 της 30.8.2007, σ. 4.

- (5) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές καταγωγής Λευκορωσίας έληξαν στις 11 Οκτωβρίου του 2007. Κατά συνέπεια, η επανεξέταση σε σχέση με τη Λευκορωσία διακόπηκε. Εντούτοις, επισήμως η επανεξέταση διενεργήθηκε έως εκείνη την ημερομηνία και η Επιτροπή εξέτασε ειδικά το ζήτημα της αναδρομικής κατάργησης των μέτρων κατά το διάστημα από 22 Ιουνίου 2007 έως 11 Οκτωβρίου 2007, εφόσον αυτό ήταν επιβεβλημένο από τα σχετικά συμπεράσματα.

5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Η Επιτροπή ζήτησε επισήμως τη γνώμη των κοινοτικών παραγωγών, των προμηθευτών, των εισαγωγέων και χρηστών καθώς και των ενώσεων χρηστών και παραγωγών, εξαγωγέων και αντιπροσώπων των χωρών τις οποίες αφορά η κίνηση της διαδικασίας. Δόθηκε η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (7) Πραγματοποιήθηκε ακρόαση όλων των ενδιαφερόμενων μερών που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από δώδεκα παραγωγούς, δέκα χρήστες, τρεις εισαγωγείς, μία ευρωπαϊκή ένωση παραγωγών, μία αυστρογερμανική ένωση παραγωγών, μία γερμανική ομοσπονδία χρηστών, δύο ενώσεις που ανήκουν σε αυτή την ομοσπονδία και μία ευρωπαϊκή ένωση χρηστών.
- (8) Επιπλέον, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις άλλων παραγωγών, χρηστών και εισαγωγέων οι οποίοι δεν είχαν απαντήσει πλήρως στο ερωτηματολόγιο.
- (9) Μεταξύ των παραγωγών και χρηστών που συμμετείχαν στην έρευνα υπάρχουν δύο ομάδες καθιερωμένων παραγωγών οι οποίοι παράγουν ΜΣΠΠ (εν μέρει ή συνολικά) δεσμευμένης κατανάλωσης.
- (10) Τέλος, μία ένωση κινέζων εξαγωγέων και δύο κορεάτες εξαγωγείς, υποστηριζόμενοι από τις αρχές της χώρας τους, γνωστοποίησαν τις απόψεις τους.
- (11) Οι εξαγωγείς από τη Λευκορωσία και τη Σαουδική Αραβία δεν γνωστοποίησαν τις απόψεις τους. Επιπλέον, κανένας τρίτος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις όσον αφορά τα μέτρα γι' αυτές τις δύο χώρες.
- (12) Η Επιτροπή ζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητο για να καθορίσει αν η συνέχιση ή μη της επιβολής των μέτρων είναι σε βάρος των κοινοτικών συμφερόντων. Διενεργήθηκαν επισκέψεις ελέγχου στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων ενδιαφερόμενων μερών:

α) Κοινοτικοί παραγωγοί

— Silon (Τσεχική Δημοκρατία)

— Trevira GmbH (Γερμανία)
— Advansa (Γερμανία)
— Wellman International Ltd (Ιρλανδία)

β) Κοινοτικοί χρήστες

— PGI Nonwovens BV (Κάτω Χώρες)
— Libeltex BVBA (Βέλγιο)
— Lück GmbH (Γερμανία)

γ) Κοινοτικός χρήστης και παραγωγός

— ORV Manufacturing SpA (Ιταλία)

δ) Ενώσεις χρηστών

— Gesamtverband Textil + Mode (Συνομοσπονδία της Γερμανικής Βιομηχανίας Κλωστοϋφαντουργίας και Ένδυσης)
— Edana (European Disposables And Non-woven Applications)

6. Περίοδος έρευνας

- (13) Η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης («ΠΕΕ») διήρκεσε από την 1η Ιουλίου 2006 έως τις 30 Ιουνίου 2007. Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την επανεξέταση κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως το τέλος της ΠΕΕ («η υπό εξέταση περίοδος»).
- (14) Υπενθυμίζεται ότι κατά την προηγούμενη έρευνα, η περίοδος έρευνας κάλυψε το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και η εξέταση των τάσεων σχετικά με την αξιολόγηση κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

Υπό εξέταση προϊόν

- (15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν των ερευνών που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 3: ίνες, συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα, λαμαρισμένες ή με άλλο τρόπο κατεργασμένες για νηματοποίηση. Σήμερα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00. Αναφέρονται συνήθως ως μη συνεχείς ίνες από πολυεστέρες (εφεξής «ΜΣΠΠ»).

(16) Το εν λόγω προϊόν είναι πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται σε διάφορα στάδια της μεταποιητικής διαδικασίας των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων. Η κοινοτική κατανάλωση ΜΣΠ χρησιμοποιείται είτε για νηματοποίηση, δηλαδή για την παρασκευή νημάτων για την παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, αναμειγμένων με άλλες ίνες, όπως ίνες από βαμβάκι ή μαλλί, είτε για μη υφασμένα προϊόντα, όπως το παραγέμισμα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, π.χ. μαξιλάρια, καθίσματα αυτοκινήτων και μπουφάν.

Γ. Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

1. Κατανάλωση στην Κοινότητα

(17) Η συνολική κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τις στατιστικές εισαγωγών και εξαγωγών της Eurostat και την παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας (όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 26) και των άλλων κοινοτικών παραγωγών.

Πίνακας 1

Κοινοτική κατανάλωση	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	834 141	843 579	822 509	823 667
Δείκτης (2004 = 100)	100	101	99	99

(18) Όπως δείχνει ο ανωτέρω πίνακας, η κατανάλωση ΜΣΠ παρουσίασε ελαφρά μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η τάση αυτή είναι σαφώς αντίθετη με την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα, όταν η κατανάλωση στην Κοινότητα, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινών δασμών⁽⁸⁾, αυξήθηκε κατά 3 % κατά την περίοδο που εξετάσε εκείνη η έρευνα (2002-2005).

2. Εισαγωγές από τη Λευκορωσία, τη ΛΔΚ, τη Σαουδική Αραβία και την Κορέα: όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές εισαγωγής

(19) Ο όγκος των εισαγωγών στην Κοινότητα από τις εξεταζόμενες χώρες μειώθηκε κατά 28 % το διάστημα από το 2004 έως την ΠΕΕ και το μερίδιο της αγοράς μειώθηκε από 24,4 % σε 18 %, ενώ οι τιμές μειώθηκαν κατά 16 %. Τα στοιχεία βασίζονται στις στατιστικές της Eurostat.

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Κορέα				
Όγκος (σε τόνους)	122 260	108 407	111 967	133 574
Δείκτης (2004 = 100)	100	87	92	109
Μερίδιο αγοράς	15,1 %	13,2 %	14,1 %	16,9 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	0,987	1,115	1,079	1,114
Δείκτης (2004 = 100)	100	113	109	113
ΛΔΚ				
Όγκος (σε τόνους)	45 713	38 103	2 283	8 935
Δείκτης (2004 = 100)	100	83	5	20
Μερίδιο αγοράς	5,7 %	4,6 %	0,3 %	1,1 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	0,92	0,97	1,06	1,10
Δείκτης (2004 = 100)	100	105	115	120

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2005/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για την επιβολή προσωρινών δασμών αντανάκτινγκ στις εισαγωγές συνθετικών μη συνεχών ινών από πολυεστέρες (ΜΣΠ) καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν (ΕΕ L 379 της 28.12.2006, σ. 65).

Εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Λευκορωσία				
Όγκος (σε τόνους)	1 771	153	81	43
Δείκτης (2004 = 100)	100	8	4,5	2,4
Μερίδιο αγοράς	0,2 %	0 %	0 %	0 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	0,97	1,17	1,16	1,26
Δείκτης (2004 = 100)	100	121	120	130
Σαουδική Αραβία				
Όγκος (σε τόνους)	27 805	6 433	450	72
Δείκτης (2004 = 100)	100	23	2	0,3
Μερίδιο αγοράς	3,4 %	0,8 %	0,1 %	0 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	0,93	1,05	1,21	0,9
Δείκτης (2004 = 100)	100	113	130	97
Σύνολο για τις εξεταζόμενες χώρες				
Όγκος (σε τόνους)	197 549	153 096	114 781	142 624
Δείκτης (2004 = 100)	100	77	58	72
Μερίδιο αγοράς	24,4 %	18,7 %	14,5 %	18 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	0,96	1,08	1,08	1,11
Δείκτης (2004 = 100)	100	112	112	116

- (20) Η απότομη αύξηση των εισαγωγών από την Κορέα κατά την ΠΕΕ οφειλόταν κυρίως στην επιβολή προσωρινών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ταϊβάν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2007 ⁽⁹⁾. Τόσο η Κορέα όσο και η Ταϊβάν είναι οι βασικοί προμηθευτές πολυεστέρων χαμηλής τήξης («ΠΧΤ») και πολυεστέρων από κοίλες, συζευγμένες, σιλικονούχες ίνες («ΚΣΣ»). Εφόσον οι προσωρινοί δασμοί που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές Ταϊβάν ανήλθαν σε 29,5 % για ορισμένες εταιρείες, οι κοινοτικοί εισαγωγείς αποφάσισαν να προμηθεύονται ΠΧΤ και ΚΣΣ από την Κορέα για τα προϊόντα της οποίας οι δασμοί ανταντάμπινγκ ήταν σημαντικά χαμηλότεροι.

3. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες: όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές εισαγωγών

Πίνακας 3

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	171 633	225 748	278 392	256 291
Δείκτης (2004 = 100)	100	132	162	149
Μερίδιο αγοράς	21 %	28 %	35 %	32 %
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ ανά τόνο	1,09	1,20	1,15	1,15
Δείκτης (2004 = 100)	100	110	106	106

- (21) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 49 %. Η αιτία αυτής της αύξησης συνδέεται με την επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ τον Μάρτιο του 2005 στις εισαγωγές από την Σαουδική Αραβία και τη ΛΔΚ και με την κατάργηση των μέτρων ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ινδονησία, την Ταϊλάνδη και την Ινδία, τον Οκτώβριο του 2006.

⁽⁹⁾ Πρβλ. υποσημείωση 8.

- (22) Συνολικά, οι εισαγωγές αυξήθηκαν από περίπου 370 ΚΤ σε περίπου 400 ΚΤ κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εάν ληφθεί ως σημείο εκκίνησης η εξετασθείσα περίοδος κατά την προηγούμενη έρευνα, η αύξηση ήταν περίπου από 380 ΚΤ σε περίπου 400 ΚΤ.

Δ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Επίπεδο συνεργασίας

- (23) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, υπήρχαν στην Κοινότητα 19 εταιρείες που κατασκεύαζαν ΜΣΠ. Ο βαθμός συνεργασίας των κοινοτικών παραγωγών ήταν πολύ μεγάλος κατά τη διάρκεια της έρευνας. Από τους 19 κοινοτικούς παραγωγούς, οι 12 παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 70 % της παραγωγής συνεργάστηκαν πλήρως. Άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί συμμετείχαν στην έρευνα αλλά δεν επέδειξαν πλήρη συνεργασία. Ακόμη, δύο ενώσεις παραγωγών (CIRFS και IVC)⁽¹⁰⁾ υπέβαλαν επίσης τις παρατηρήσεις τους. Επιπλέον, όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί κοινοποίησαν στοιχεία για την παραγωγή τους. Βάσει όλων των κοινοποιηθέντων στοιχείων (από κοινοτικούς παραγωγούς και ενώσεις), συνάγεται ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 88 % της κοινοτικής παραγωγής έχουν γνωστοποιήσει τις απόψεις τους και είναι αντίθετοι με τη λήξη της εφαρμογής των μέτρων. Αυτός ο βαθμός συνεργασίας είναι σημαντικά υψηλότερος από τη συνεργασία κατά την προηγούμενη έρευνα, όπου μόνον τρεις επιχειρήσεις που αντιπροσωπεύουν ποσοστό μόλις υψηλότερο του 25 % της κοινοτικής παραγωγής και μία ένωση παραγωγών (CIRFS) συνεργάστηκαν με την Επιτροπή και στη συνέχεια απέσυραν την καταγγελία.
- (24) Η Επιτροπή εξέτασε όλους τους συναφείς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση των κοινοτικών παραγωγών.

2. Ορισμός της κοινοτικής παραγωγής και του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (25) Όπως προαναφέρθηκε, κατά την ΠΕΕ, οι ΜΣΠ κατασκευάζονταν από 19 εταιρείες στην Κοινότητα. Επομένως, οι εν λόγω 19 παραγωγοί αντιπροσωπεύουν το σύνολο της κοινοτικής παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (26) Δώδεκα κοινοτικοί παραγωγοί (Advansa GmbH, Fibracat Europa S.L., Fidion S.r.l., Frana Polifibre SpA, Greenfiber International SA, IMP Comfort Sp.z o.o., Märkische Faser, Nurel SA, ORV Manufacturing SpA, Silon s.r.o., Trevira GmbH και Wellman International Ltd) συνεργάστηκαν πλήρως κατά την έρευνα. Κατά την ΠΕΕ η παραγωγή τους ανήλθε σε 347 640 τόνους και αντιπροσώπευε το 70 % της κοινοτικής παραγωγής. Κατά συνέπεια, αντιπροσώπευαν το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του εξεταζόμενου προϊόντος κατά την ΠΕΕ.
- (27) Θεωρήθηκε λοιπόν ότι οι 12 κοινοτικοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα αντιπροσωπεύουν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Οι εν λόγω παραγωγοί καλούνται στη συνέχεια «κοινοτικός κλάδος παραγωγής».

3. Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

Παραγωγή

- (28) Το διάστημα από το 2004 έως την ΠΕΕ, η παραγωγή και το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρουσίασε την ακόλουθη εξέλιξη:

Πίνακας 4

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	317 450	307 043	321 127	347 640
Δείκτης (2004 = 100)	100	97	101	110
Μερίδιο αγοράς	36,9 %	32,4 %	38,6 %	41,8 %

⁽¹⁰⁾ CIRFS («The International Rayon and Synthetic Fibres Committee» (Διεθνής Επιτροπή Συνθετικών Ινών), αντιπροσωπευτικός φορέας της Ευρωπαϊκής Βιομηχανίας Χειροποίητων Ινών) και IVC (Industrievereinigung Chemiefaser eV, Ένωση των Γερμανικών και Αυστριακών Βιομηχανιών Χειροποίητων Ινών).

- (29) Μετά από μείωση το 2005, η κοινοτική παραγωγή αυξήθηκε κατά 10 % σε σύγκριση με το 2004. Η αύξηση αυτή συνδέεται μεταξύ άλλων με τη δημιουργία νέων μονάδων παραγωγής ΠΣΠΠ στην Πολωνία και τη Ρουμανία το 2006. Εκτιμάται ότι η παραγωγή θα συνεχίσει να αυξάνεται στο μέλλον με την εδραίωση των δραστηριοτήτων των προαναφερόμενων μονάδων και την έναρξη της λειτουργίας ακόμα μιας εγκατάστασης στη Βουλγαρία, ετήσιας παραγωγικής ικανότητας μεταξύ 12 000 και 14 500 τόνων. Το μερίδιο αγοράς μειώθηκε επίσης το 2005 και αυξήθηκε το 2006 και το 2007. Εάν συγκρίνουμε αυτόν τον πίνακα με την παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας κατά την περίοδο της προηγούμενης έρευνας (όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 70 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινών δασμών)⁽¹⁾ κατά την περίοδο που εξετάστηκε σε εκείνη την έρευνα (2002-2005) η τάση άλλαξε. Πράγματι, από το 2002 έως το 2005, η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 9 %, ενώ κατά την περίοδο που καλύπτει η παρούσα έρευνα η παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας αυξήθηκε κατά 10 %. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, η κατάσταση είναι επίσης διαφορετική. Πράγματι, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την προηγούμενη έρευνα μειώθηκε κατά 2,3 εκατοστιαίες μονάδες, ενώ κατά την περίοδο της παρούσας έρευνας το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σχεδόν κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες.

3.1. Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της ικανότητας

- (30) Από το 2004 έως το 2005, η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 6 %. Από το 2006 η παραγωγική ικανότητα άρχισε να αυξάνεται και ανήλθε περίπου σε 413 000 τόνους κατά την ΠΕΕ (σχεδόν 13 % υψηλότερη από την παραγωγή του 2004). Η αύξηση αυτή οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί εγκατέστησαν νέες μονάδες στην Κολωνία και τη Ρουμανία οι οποίες άρχισαν να λειτουργούν το 2006. Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αυτή μειώθηκε κατά 2,4 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση αυτή συνδεόταν κατά πάσα πιθανότητα με την εγκατάσταση νέων μονάδων και τη μείωση της κατανάλωσης στην Κοινότητα. Τα στοιχεία σχετικά με την παραγωγική ικανότητα παρουσιάζουν μεγάλη αντίθεση με τα στοιχεία που ελήφθησαν κατά την προηγούμενη περίοδο έρευνας, εφόσον η ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % στην εξεταζόμενη περίοδο (2002-2005).

Πίνακας 5

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα σε τόνους	366 062	344 872	378 931	412 916
Δείκτης (2004 = 100)	100	94	103,5	112,7
Χρήση παραγωγικής ικανότητας	86,8 %	89,3 %	85 %	84,4 %

3.2. Κύκλος εργασιών και όγκος πωλήσεων

Πίνακας 6

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Κύκλος εργασιών σε χιλιάδες ευρώ	391 259	388 502	403 189	443 540
Δείκτης (2004 = 100)	100	99	103	113
Πωλήσεις στην Κοινότητα (τόνοι)	281 083	259 314	272 553	300 051
Δείκτης (2004 = 100)	100	92	97	107

- (31) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο κύκλος εργασιών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα και ο όγκος των πωλήσεων ΜΣΠΠ αυξήθηκαν κατά 13 % και 7 % αντίστοιχα. Οι αυξήσεις αυτές συνδέονται με την έναρξη της λειτουργίας δύο νέων μονάδων το 2006 στην Πολωνία και τη Ρουμανία. Εάν συγκρίνουμε αυτά τα δεδομένα με τα στοιχεία της προηγούμενης έρευνας κατά την οποία διαπιστώθηκε μείωση 1 % του όγκου των πωλήσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατάσταση μεταβλήθηκε ριζικά και από τα στοιχεία συνάγεται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατέβαλε σημαντική προσπάθεια για να ικανοποιήσει τη ζήτηση.

⁽¹⁾ Πρβλ. υποσημείωση 8.

3.3. Τιμές πώλησης και κόστος

- (32) Η τιμή πώλησης κατά μονάδα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην ΕΕ αυξήθηκε κατά 6,2 % την εξεταζόμενη περίοδο (από 1 392 ευρώ/τόνο το 2004 σε 1 478 ευρώ/τόνο κατά την ΠΕΕ). Εντούτοις, υπήρξε ελαφρά μείωση των τιμών από το 2005. Το μέσο κόστος αυξήθηκε κατά 9,7 % (από 1 388 ευρώ/τόνο το 2004 σε 1 523 ευρώ/τόνο κατά την ΠΕΕ). Η αύξηση αυτή του κόστους οφειλόταν κυρίως στη σημαντική αύξηση του μέσου κόστους των περισσότερων πρώτων υλών (η οποία σε τελική ανάλυση αποδίδεται στην εκτίναξη των τιμών πετρελαίου παγκοσμίως). Από τα στοιχεία αυτά συνάγεται ότι, για να αποφευχθεί η απώλεια μεριδίου της αγοράς, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να καλύψει πλήρως το κόστος παραγωγής του με τις τιμές πώλησης. Οι αυξήσεις των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν πολύ μικρότερες σε σχέση με την προηγούμενη έρευνα κατά τη διάρκεια της οποίας είχαν αυξηθεί κατά 12 %.

Πίνακας 7

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Μέση σταθμισμένη τιμή (χιλιάδες ευρώ/τόνος)	1,39	1,50	1,48	1,48
Δείκτης	100	107	106	106
Σταθμισμένο μέσο κόστος (ευρώ/τόνος)	1,388	1,511	1,556	1,523
Δείκτης (2004 = 100)	100	109	112	109,7

3.4. Απασχόληση και μισθοί

- (33) Το επίπεδο της απασχόλησης στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αυξήθηκε κατά 17,8 % κατά το διάστημα από το 2004 έως την ΠΕΕ και το μέσο ημερομίσθιο ανά απασχολούμενο μειώθηκε κατά 10 %. Αν και η παραγωγή ΜΣΙΠ δεν χαρακτηρίζεται από ένταση εργασίας, η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και της παραγωγής συνδυάστηκε με σημαντική αύξηση του αριθμού των θέσεων απασχόλησης. Στην προηγούμενη έρευνα το επίπεδο της απασχόλησης είχε μειωθεί κατά 19 % την εξετασθείσα περίοδο και το μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο αυξήθηκε περισσότερο από 30 %, στοιχεία που παρουσιάζουν μία τελείως διαφορετική κατάσταση.

Πίνακας 8

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Απασχόληση	1 743	1 660	1 944	2 053
Δείκτης (2004 = 100)	100	95	111,5	118
Μέσο μηνιαίο κόστος εργασίας/απασχολούμενο	3 191	3 411	3 015	2 859
Δείκτης (2004 = 100)	100	107	94	90

3.5. Κερδοφορία

- (34) Η κερδοφορία των πωλήσεων ⁽¹²⁾ του εξεταζόμενου προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα μειώθηκε σημαντικά, ανεξάρτητα από το αν ληφθεί ως αφετηρία το 2004 ή το 2005. Συνεπώς, η κατάσταση επιδεινώθηκε σημαντικά.

Πίνακας 9

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Κερδοφορία	0,3 %	- 0,8 %	- 5,4 %	- 3,2 %

⁽¹²⁾ Δεν ελήφθη υπόψη η κερδοφορία των επιχειρήσεων που άρχισαν να λειτουργούν κατά τη διάρκεια ή μέρος της περιόδου έρευνας, για να αποφευχθούν πιθανές στρεβλώσεις των αριθμητικών στοιχείων.

3.6. Επενδύσεις

Πίνακας 10

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Επενδύσεις σε χιλιάδες ευρώ	15 604	16 580	39 865	32 618
Δείκτης (2004 = 100)	100	106	255	209

- (35) Κατά το διάστημα από το 2004 έως την ΠΕΕ, οι επενδύσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 109 %. Η αύξηση αυτή αποδίδεται σε μεγάλο βαθμό στην εγκατάσταση νέων μονάδων παραγωγής στην Πολωνία και τη Ρουμανία οι οποίες άρχισαν να λειτουργούν το 2006.

3.7. Συμπέρασμα σε σχέση με την κατάσταση των παραγωγών

- (36) Η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε αντίθεση με την αναφερόμενη στην αιτιολογική σκέψη 3 περίπτωση, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής διευρύνει το ενδιαφέρον του και την παραγωγή αυτού του προϊόντος και ότι έχει ενισχυθεί η βιωσιμότητά του.
- (37) Η κοινοτική βιομηχανία ήταν σε θέση να αυξήσει το μερίδιο αγοράς της κατά σχεδόν 5 εκατοστιαίες μονάδες την εξεταζόμενη περίοδο. Όμως, η αύξηση αυτή σημειώθηκε σε περίοδο κατά την οποία η κατανάλωση μειώθηκε άνω του 1 %.
- (38) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 6 %, αλλά μειώθηκαν ελαφρά από το 2005 και μετά. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι, όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 32, αυτή η αύξηση τιμών σημειώθηκε σε περίοδο κατά την οποία το κόστος αυξήθηκε κατά 10 %.
- (39) Επιπλέον, παρατηρήθηκε σημαντική αύξηση της απασχόλησης που οφείλεται στην έναρξη της λειτουργίας δύο νέων μονάδων παραγωγής⁽¹³⁾. Όσον αφορά την κερδοφορία, η κατάσταση τα τελευταία έτη επιδεινώθηκε, αν και βελτιώθηκε στο διάστημα από το 2006 έως την ΠΕΕ. Για να διατηρήσει τη θέση του στην αγορά, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι υποχρεωμένος να πωλεί με ζημία.
- (40) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι, αν και ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ωφελήθηκε σε κάποιο βαθμό από τα μέτρα αντιντάμπινγκ τα οποία επιβλήθηκαν στις εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες, δεν έχει ανακάμψει από τις επιπτώσεις της προηγούμενης πρακτικής ντάμπινγκ και εξακολουθεί να βρίσκεται σε ασαφή και ευάλωτη θέση. Εάν αρθούν τα μέτρα, οι εισαγωγές στα ίδια ή/και ανώτερα επίπεδα από τις εξεταζόμενες χώρες κατά πάσα πιθανότητα θα επιδεινώναν αυτή την κατάσταση.

4. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

4.1. Αχρησιμοποίητη ικανότητα παραγωγής

- (41) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ανέρχεται περίπου σε 3 εκατ. τόνους, που είναι κατά 3,5 φορές μεγαλύτερη από τη συνολική κοινοτική κατανάλωση. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 37 % από το 2005 (έτος επιβολής των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ). Όσον αφορά την Κορέα, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα κατά το επόμενο έτος θα ανέλθει σε 114 000 τόνους, που αντιστοιχεί στο 14 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης. Αν και ένα μέρος αυτής της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας ανήκει σε εταιρεία στην οποία εφαρμόζεται μηδενικός δασμός αντιντάμπινγκ, το μεγαλύτερο μέρος της αντιστοιχεί σε εταιρείες οι οποίες υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ. Δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για τη Σαουδική Αραβία. Όσον αφορά τη Λευκορωσία δεν υπάρχει ανάγκη προβολής για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, διότι τα μέτρα έληξαν τον Οκτώβριο του 2007. Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αυτών των χωρών θα μπορούσε να διοχετευθεί στην Κοινότητα, εάν καταργηθούν τα μέτρα.

⁽¹³⁾ Το 2005, ένας κοινοτικός παραγωγός χρεωκόπησε στο Ηνωμένο Βασίλειο, αλλά νέες μονάδες παραγωγής εγκατεστημένες στην Πολωνία και τη Ρουμανία αντιστάθμισαν την απώλεια παραγωγής και απασχόλησης που προκλήθηκε από αυτή την πτώχευση.

4.2. Κίνητρα για την επαναδιοχέτευση των όγκων των πωλήσεων στην Κοινότητα

- (42) Ορισμένες από τις μεγαλύτερες εξαγωγικές αγορές του κόσμου προστατεύονται με δασμούς αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής ΛΔΚ και Κορέας. Πράγματι, δασμοί στις εισαγωγές από την ΛΔΚ εφαρμόζονται στην Τουρκία και τις ΗΠΑ, όπου στις ΗΠΑ ανέρχονται έως και στο 44,3 %. Επιπλέον, οι κορεατικές εξαγωγές υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ από 0 % έως 24,6 % στην Ιαπωνία, την Τουρκία, το Πακιστάν και τις ΗΠΑ. Αν, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4, καταργηθούν τα μέτρα, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα αποτελέσει μια από τις σημαντικότερες αγορές για την οποία οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ και την Κορέα δεν θα υπάγονται σε μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (43) Ορισμένοι χρήστες έχουν ισχυριστεί ότι η ΛΔΚ αποθαρρύνει τις εξαγωγές πρώτων υλών, όπως οι ΜΣΙΠ. Το επιχείρημα αυτό δεν είναι δυνατό να γίνει αποδεκτό. Με βάση τις διαθέσιμες στατιστικές, η καθαρή ροή ΜΣΙΠ στη ΛΔΚ (σύγκριση μεταξύ της παραγωγής και της εγχώριας κατανάλωσης) αυξάνονται διαρκώς και εκτιμάται ότι θα αυξηθούν κατά τα επόμενα έτη, όπως δείχνει ο κατωτέρω πίνακας:

Πίνακας 11

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Καθαρή ροή (σύγκριση παραγωγής και κατανάλωσης) σε χιλιάδες τόνους	- 480	- 200	23	258	449	541

- (44) Αυτό αποτελεί σαφή ένδειξη ότι οι εξαγωγές ΜΣΙΠ από τη ΛΔΚ αυξάνονται και αναμένεται να αυξηθούν στο μέλλον, παρά τον ισχυρισμό ότι η ΛΔΚ αποθαρρύνει τις εξαγωγές ΜΣΙΠ. Κατά συνέπεια, το επιχείρημα αυτό απορρίπτεται.

4.3. Πολιτική προμηθειών

- (45) Μια ένωση χρηστών ανέφερε ότι οι παραγωγοί νημάτων και μη υφασμένων προϊόντων που κατασκευάζονται από ΜΣΙΠ έχουν σαφές συμφέρον να αγοράζουν ίνες καταγωγής ΕΕ για να παράγουν νήματα και μη υφασμένα προϊόντα και να τα εξάγουν σε χώρες με τις οποίες έχουν συναφθεί προτιμησιακές συμφωνίες. Όμως, από τα στοιχεία που διέθεσαν οι χρήστες κατά την παρούσα έρευνα συνάγεται ότι το 85-100 % του κύκλου εργασιών των επιχειρήσεων στον τομέα των μη υφασμένων προϊόντων για τα προϊόντα που περιέχουν ΜΣΙΠ είναι από πωλήσεις στην Κοινότητα. Κατά συνέπεια, οι κανόνες καταγωγής για εξαγωγές σε χώρες με προτιμησιακές συμφωνίες δεν επηρεάζουν σημαντικά τις αποφάσεις των χρηστών ΜΣΙΠ σχετικά με την καταγωγή των προϊόντων τη στιγμή που τα αποκτούν. Ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων που να στηρίζουν το επιχείρημα της ένωσης των χρηστών, το επιχείρημα απορρίπτεται.

4.4. Συμπέρασμα σχετικά με την εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (46) Συνάγεται, συνεπώς, το συμπέρασμα ότι, δεδομένων των προαναφερόμενων κινήτρων, είναι πιθανό να εξαχθούν στην Κοινότητα σημαντικές ποσότητες, εάν αρθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας

- (47) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχει καταβάλει σημαντική προσπάθεια σε όρους επενδύσεων, με αποτέλεσμα τη σημαντική επέκταση του κλάδου. Η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής άλλαξε σημαντικά τα τελευταία έτη, όπως συνάγεται κυρίως από την εμφάνιση νέας βιομηχανίας στην Πολωνία και τη Ρουμανία και την προβλεπόμενη επέκταση του κλάδου στη Βουλγαρία.
- (48) Παρά τις νέες προσπάθειες σε όρους επέκτασης και επενδύσεων, πρέπει, ωστόσο, να επισημανθεί, όπως προαναφέρθηκε, ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε όρους κερδοφορίας εξακολουθεί να είναι επισφαλής. Θα υπάρξει κατά πάσα πιθανότητα σημαντικά μεγάλη ποσότητα εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, εάν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.

- (49) Ο μεγάλος όγκος εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ θα ασκούσε πρόσθετες πιέσεις στις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, θα προκαλούσε μείωση των περιθωρίων κέρδους και της αποδοτικότητας και αύξηση των ζημιών. Αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα την πιθανή ακύρωση πρόσθετων επενδύσεων, την υποχώρηση στον τομέα της καινοτομίας, τη διάβρωση της ανταγωνιστικής θέσης ενός κατετοποιημένου κλάδου, απολύσεις εργαζομένων και το κλείσιμο μονάδων.
- (50) Με βάση τα ανωτέρω, εάν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εκτεθεί σε μεγάλους όγκους εισαγωγών από τη ΛΔΚ, την Κορέα και τη Σαουδική Αραβία σε τιμές ντάμπινγκ χωρίς να ληφθούν μέτρα, αυτό θα προκαλούσε περαιτέρω υποβάθμιση της οικονομικής του κατάστασης. Με αυτό το σκεπτικό, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα απέβαινε σε βάρος των συμφερόντων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Ε. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ

- (51) Οι αγορές των προϊόντων που εμπεριέχουν ΜΣΙΠ χωρίζονται σε: α) εφαρμογές νηματοποίησης (κατασκευή νημάτων για την παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων αναμειγμένων ή μη με άλλες ίνες, όπως ίνες από βαμβάκι ή μαλλί), β) κατασκευή μη υφασμένων προϊόντων (την κατασκευή φύλλων και ιστών που δεν έχουν μετατραπεί σε νήματα, εξαιρουμένου του χαρτιού), και γ) σε εφαρμογές γεμίσματος (π.χ. για το παραγέμισμα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, όπως μαξιλάρια ή καθίσματα αυτοκινήτων).

1. Βαθμός συνεργασίας των κοινοτικών χρηστών

- (52) Δεκαέξι βιομηχανικοί χρήστες υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας. Αντιπροσωπεύουν το 17 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης ΜΣΙΠ και το 13 % περίπου των εισαγωγών από τις εξεταζόμενες χώρες. Εντούτοις, μόνο 10 χρήστες συνεργάστηκαν πλήρως⁽¹⁴⁾, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περίπου το 12 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης ΜΣΙΠ (όλοι αυτοί οι χρήστες που συνεργάστηκαν πλήρως δραστηριοποιούνται στον τομέα των μη υφασμένων προϊόντων και των προϊόντων γεμίσματος). Από τους άλλους χρήστες οι οποίοι συνεργάστηκαν εν μέρει, ένας μόνο δραστηριοποιείται στη νηματοποίηση.
- (53) Επιπλέον, η Gesamtverband Textil + Mode (η γερμανική ομοσπονδία βιομηχανιών κλωστοϋφαντουργίας που αντιπροσωπεύει και τον τομέα της νηματοποίησης και τον τομέα των μη υφασμένων προϊόντων), δύο ενώσεις που ανήκουν στην εν λόγω ομοσπονδία, οι Industrieverband Garne-Gewebe-Technische Textiliën eV (IVGT) και Verband der Deutschen Heimtextilien-Industrie eV, και μία ευρωπαϊκή ένωση που αντιπροσωπεύει εταιρείες του τομέα των μη υφασμένων προϊόντων (EDANA) υπέβαλαν παρατηρήσεις και ζήτησαν από την Επιτροπή να περατώσει την εφαρμογή των υφιστάμενων μέτρων. Όλοι οι προαναφερόμενοι χρήστες είναι μέλη μιας ή περισσότερων από αυτές τις ενώσεις. Οι ενώσεις αυτές αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης ΜΣΙΠ.
- (54) Το επίπεδο συνεργασίας μεμονωμένων χρηστών στην τρέχουσα διαδικασία είναι μεγαλύτερο από αυτό της προηγούμενης έρευνας. Πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι κατά την προηγούμενη έρευνα γνωστοποίησαν τις απόψεις τους μόνο οι χρήστες που υποστήριζαν τη μη επιβολή δασμών (οι οποίοι αντιπροσώπευαν το 10 % περίπου της συνολικής κατανάλωσης), ενώ στην παρούσα διαδικασία συμμετείχαν και χρήστες οι οποίοι τάσσονται υπέρ της διατήρησης των μέτρων.

2. Επιχειρήματα των χρηστών

2.1. Χρήστες που υποστηρίζουν τη λήξη των μέτρων

- (55) Χρήστες οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περίπου το 11 % της συνολικής κατανάλωσης ΜΣΙΠ και το 10 % των εισαγωγών από τις εξεταζόμενες χώρες έχουν προβάλει ορισμένα επιχειρήματα κατά της διατήρησης των δασμών. Όλοι αυτοί είναι μέλη μιας ή περισσότερων από τις προαναφερθείσες ενώσεις, οι οποίες είναι επίσης υπέρ της λήξης των μέτρων. Τα επιχειρήματα που προβάλλουν οι χρήστες και οι ενώσεις υπέρ της λήξης των μέτρων εξετάζονται στη συνέχεια.

⁽¹⁴⁾ Libeltex, ORV, PGI no-wovens, Ziegler, Tharreau, Sandler, Frankenstolz, Lück, TWE Vliestoffwerke και IMP comfort.

- (56) Πρώτον, ισχυρίζονται ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες διότι αυξάνεται ο ανταγωνισμός στα τελικά προϊόντα τους από χώρες οι οποίες έπαψαν να εξάγουν ΜΣΙΠ και εξάγουν μη υφασμένα προϊόντα (π.χ. η ΛΔΚ). Ισχυρίζονται ότι, εάν λήξει η εφαρμογή των υφισταμένων μέτρων, θα μπορούν να προμηθευθούν φθηνότερες ίνες και, κατά συνέπεια, θα γίνουν περισσότερο ανταγωνιστικοί έναντι των τελικών προϊόντων που προέρχονται από την Ασία. Εάν η τιμή της αγοράς για τα ΜΣΙΠ μειωθεί, θα υπάρξει δυνατότητα αύξησης της κερδοφορίας. Πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι πελάτες τους είναι κυρίως αλυσίδες καταστημάτων προσφορών για τις οποίες η πώληση σε κατώτατη τιμή έχει καθοριστική σημασία και το περιθώριο κέρδους τους από τα τελικά προϊόντα είναι πολύ χαμηλό.
- (57) Σε σχέση με αυτά τα επιχειρήματα πρέπει να επισημανθεί ότι από τις πληροφορίες που έδωσαν οι χρήστες οι οποίοι συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας συνάγεται ότι η κατάστασή τους σε όρους κερδοφορίας παρέμεινε αμετάβλητη, παρά την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στα ΜΣΙΠ καταγωγής ΛΔΚ το 2005 και την αύξηση των εισαγωγών τελικών προϊόντων από αυτή τη χώρα. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η επίπτωση των ΜΣΙΠ στο συνολικό κόστος τους παρέμεινε σταθερή, όπως συνάγεται από τον κατωτέρω πίνακα:

Πίνακας 12

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Κερδοφορία	3,48 %	4,07 %	3,88 %	3,79 %
Συνολικό κόστος ΜΣΙΠ ως ποσοστό του συνολικού κόστους	22,3 %	24 %	24 %	24 %

- (58) Η κατάσταση λοιπόν είναι διαφορετική σε σχέση με την προηγούμενη έρευνα, όταν η επιβολή των νέων δασμών αντιντάμπινγκ, που θα μπορούσαν να ανέλθουν στο 30 %, σε ορισμένες περιπτώσεις θα είχαν αναμφίβολα πολύ μεγαλύτερη αρνητική επίπτωση στη διάρθρωση του κόστους των χρηστών ΜΣΙΠ και στη δυνατότητά τους να κάνουν ελκυστικές προσφορές στους πελάτες τους.
- (59) Επιπλέον, ο κύκλος εργασιών τους στην Κοινότητα που συνδέεται με προϊόντα τα οποία έχουν ενσωματωμένες ΜΣΙΠ αυξήθηκε κατά ποσοστό που υπερβαίνει το 10 % την εξεταζόμενη περίοδο, όπως δείχνει ο πίνακας 13:

Πίνακας 13

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Κύκλος εργασιών (χιλιάδες ευρώ)	427 694	452 329	456 445	472 750
Δείκτης: (2004 = 100)	100	106	107	111

- (60) Τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι η αύξηση των εισαγωγών τελικών προϊόντων από τη ΛΔΚ από το 2005 δεν έχει εμποδίσει τους κοινοτικούς χρήστες ΜΣΙΠ να επεκταθούν και να πωλούν τα προϊόντα τους σε εταιρείες λιανικής πώλησης και να διατηρήσουν το περιθώριο κέρδους τους. Δεν έχουν διατυπωθεί επιχειρήματα αναφορικά με την πιθανή επίπτωση στις τελικές τιμές που πληρώνουν οι καταναλωτές, ενώ κατά την προηγούμενη έρευνα διαπιστώθηκε ότι η επιβολή νέων δασμών έως και 30 % θα μπορούσε να έχει επίπτωση στους καταναλωτές.
- (61) Οι χρήστες που τάσσονται υπέρ της λήξης των μέτρων ισχυρίστηκαν ακόμη ότι οι τιμές των ΜΣΙΠ αυξάνονται στο εσωτερικό της Κοινότητας, παρά την πτώση του δολαρίου. Η δήλωση αυτή δεν επιβεβαιώνεται από τα στοιχεία που έλαβε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας. Αν και η τιμή των ΜΣΙΠ παρουσίασε απότομη αύξηση το 2005, παρέμεινε στη συνέχεια σταθερή, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 για τις ΜΣΙΠ οι οποίες παράγονται και πωλούνται στο εσωτερικό της Κοινότητας και στον πίνακα 14 για τις εισαγόμενες ΜΣΙΠ ⁽¹⁵⁾:

⁽¹⁵⁾ Πηγή: Eurostat. Μια ένωση παραγωγών προέβαλε επίσης το επιχειρήμα ότι παρατηρήθηκε απότομη αύξηση των τιμών τον Ιούνιο του 2008 σε σύγκριση με τον Ιούνιο του 2007. Αυτή η απότομη αύξηση αντιστοιχεί στις τιμές σε δολάρια, αλλά αν λάβουμε υπόψη τις τιμές σε ευρώ, οι τιμές παρέμειναν σταθερές.

Πίνακας 14

	2004	2005	2006	2007	1ο τρίμηνο 2008
Τιμές σε χιλιάδες ευρώ/τόνο	1,02	1,15	1,13	1,15	1,15
Δείκτης (2004 = 100)	100	113	111	113	113

- (62) Με βάση τα ανωτέρω, τα υφιστάμενα μέτρα δεν φαίνεται να είχαν πολύ σημαντική επίπτωση στο κόστος και την κερδοφορία των χρηστών.
- (63) Δεύτερον, οι χρήστες οι οποίοι τάσσονται κατά της επιβολής μέτρων αναφέρουν ότι υπάρχει σημαντική διαφορά στο επίπεδο απασχόλησης στην Κοινότητα ανάμεσα στον τομέα παραγωγής ΜΣΠΠ (περίπου 3 000 εργαζόμενοι) και τον κλάδο των επόμενων σταδίων παραγωγής (κατά τους ισχυρισμούς 70 000 εργαζόμενοι).
- (64) Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, αν και ο αριθμός των 70 000 εργαζομένων φαίνεται υπερβολικός, κανείς δεν μπορεί να αρνηθεί ότι ο κλάδος των χρηστών χαρακτηρίζεται από μεγαλύτερη ένταση εργασίας σε σχέση με τον κλάδο παραγωγής. Λόγω του χαμηλού επιπέδου πλήρους συνεργασίας των χρηστών (στοιχεία για τον αριθμό των εργαζομένων έδωσαν μόνο χρήστες που αντιπροσωπεύουν το 12 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης ΜΣΠΠ), η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να λάβει ακριβή δεδομένα για την απασχόληση. Παρ' όλα αυτά, από τον πίνακα 15 συνάγεται ότι οι χρήστες που συνεργάστηκαν πλήρως κατά την έρευνα απασχολούν 5 009 εργαζομένους. Αυτό σημαίνει ότι οι απασχολούμενοι στην παραγωγή προϊόντων που εμπεριέχουν ΜΣΠΠ είναι τουλάχιστον 40 000-45 000 άτομα. Ο κατωτέρω πίνακας περιέχει επίσης στοιχεία για την εξέλιξη της απασχόλησης μεταξύ των συνεργαζόμενων χρηστών:

Πίνακας 15

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Απασχόληση	3 898	4 471	4 854	5 009
Δείκτης (2004 = 100)	100	115	125	129

- (65) Αν και ο αριθμός των επιχειρήσεων που συνεργάστηκαν είναι περιορισμένος, είναι ωστόσο δυνατό να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι υφιστάμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ δεν εμπόδισαν τη σημαντική αύξηση της απασχόλησης κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνεπώς, απορρίπτεται αυτό το επιχείρημα των χρηστών. Ασφαλώς, η κατάσταση ήταν διαφορετική κατά την προηγούμενη έρευνα, όταν οι επιβληθέντες πρόσθετοι δασμοί αντιντάμπινγκ έως 30 % θα μπορούσαν να προκαλέσουν απώλεια θέσεων απασχόλησης στον τομέα των χρηστών.
- (66) Τρίτον, οι αναφερόμενοι σε αυτό το τμήμα του κειμένου χρήστες επισημαίνουν ότι παρατηρείται αύξηση της ζήτησης στους τομείς των μη υφασμένων προϊόντων και των προϊόντων γεμίσματος δύο ειδικών τύπων ΜΣΠΠ: οι κοίλες, συζευγμένες, σιλκονούχες ίνες (ΚΣΣ) και οι πολυεστέρες χαμηλής τήξης (ΠΧΤ) (όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 20) και για τα οποία η παραγωγή στην Κοινότητα είναι περιορισμένη, ενώ η ΛΔΚ και η Κορέα έχουν μεγάλη παραγωγική ικανότητα.
- (67) Ως προς αυτό, σύμφωνα με βέλτιστες εκτιμήσεις της Επιτροπής, βάσει των πληροφοριών που διέδξαν οι ενδιαφερόμενοι, η συνολική κατανάλωση ΠΧΤ στην Κοινότητα κατά την ΠΕΕ είναι της τάξης των 85 000-90 000 τόνων και η συνολική κατανάλωση ΚΣΣ είναι της τάξης των 65 000-70 000 τόνων. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προμηθεύει σήμερα 2 155 τόνους ΠΧΤ και 21 543 τόνους ΚΣΣ. Η ζήτηση ΜΣΠΠ αυτών των τύπων αυξάνεται συνεχώς και, σύμφωνα με μια ένωση χρηστών, η ζήτηση για αυτούς τους δύο τύπους προϊόντων θα αυξάνεται κατά 6 % ετησίως τα επόμενα έτη.
- (68) Οι κοινοτικοί παραγωγοί ΜΣΠΠ ισχυρίζονται ότι η παραγωγή αυτών των «ειδικών προϊόντων» στην Κοινότητα είναι περιορισμένη, διότι το υφιστάμενο επίπεδο των τιμών ντάμπινγκ δεν τους επιτρέπει να αυξήσουν την παραγωγή τους. Σύμφωνα με τα δεδομένα που συλλέχτηκαν κατά την παρούσα έρευνα, η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ΚΣΣ και ΠΧΤ κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσίασε την ακόλουθη εξέλιξη:

Πίνακας 16

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ΚΣΣ	67 050	46 550	61 550	61 550
Δείκτης (2004 = 100)	100	69	92	92
Παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ΠΧΤ	32 050	32 050	32 050	32 050
Δείκτης (2004 = 100)	100	100	100	100

- (69) Από τον ανωτέρω πίνακα συνάγεται ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να καλύψει το 88 έως 95 % της συνολικής ζήτησης ΚΣΣ και το 37 % περίπου της συνολικής ζήτησης ΠΧΤ, εάν οι τιμές φτάσουν σε ένα συγκεκριμένο επίπεδο. Επιπλέον, ακόμη και αν η κοινοτική βιομηχανία παράγει περιορισμένες ποσότητες αυτών των «ειδικών προϊόντων», οι χρήστες είναι σε θέση να τα προμηθευτούν από την Κορέα και τη ΛΔΚ με περιορισμένους δασμούς αντιντάμπινγκ (μόνο 5,7 % για την Ηνυβ στην Κορέα και 4,9 % για την Far Eastern στη ΛΔΚ). Όσον αφορά τη δυνατότητα προμήθειας αυτών των προϊόντων από την Ταϊβάν, αναφέρθηκε ότι η παραγωγή ΜΣΠ στην Ταϊβάν μειώνεται, γεγονός που θα προκαλέσει αύξηση των τιμών ή ελλείψεις στην προσφορά και, εάν οι εισαγωγές αυτές αντικατασταθούν με εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Κορέα, οι δασμοί που καταβάλλονται γι' αυτά τα εισαγόμενα από τη ΛΔΚ και την Κορέα «ειδικά προϊόντα» θα είχαν σημαντική επίπτωση στο κόστος, λόγω του χαμηλού περιθωρίου κέρδους των κοινοτικών χρηστών. Οι ισχυρισμοί αυτοί δεν είναι δυνατό να γίνουν αποδεκτοί. Ακόμη και αν η παραγωγή ΜΣΠ στην Ταϊβάν μειώνεται, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμάται ότι θα αυξηθεί (η εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για το 2008 είναι περίπου 122 000 τόνοι και για το 2009 150 000 τόνοι). Κατά συνέπεια, δεν συνάγεται ότι θα υπάρξει διαρθρωτική έλλειψη αυτών των ειδικών προϊόντων.
- (70) Όσον αφορά τις τιμές αυτών των «ειδικών προϊόντων», δεν υπάρχουν επίσημες στατιστικές αλλά, όπως δείχνει ο κατωτέρω πίνακας, με βάση τα στοιχεία που διέθεσαν οι συνεργαζόμενες επιχειρήσεις, η τιμή των ΚΣΣ (συμπεριλαμβανομένων των δασμών αντιντάμπινγκ) αυξήθηκε μόνο κατά 2 % το διάστημα από το 2004 έως την ΠΕΕ. Σημειώθηκε μάλιστα σημαντική μείωση της τιμής το 2006. Η αύξηση το διάστημα από το 2006 έως την ΠΕΕ οφειλόταν πιθανότατα στην επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Ταϊβάν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2007. Όσον αφορά τους ΠΧΤ, οι τιμές τους αυξήθηκαν κατά 18 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

Πίνακας 17

	2004	2005	2006	ΠΕΕ
Τιμές ΚΣΣ σε χιλιάδες ευρώ/τόνο	1,21	1,26	1,05	1,24
Δείκτης (2004 = 100)	100	104	87	102
Τιμές ΠΧΤ σε χιλιάδες ευρώ/τόνο	1,31	1,44	1,43	1,54
Δείκτης (2004 = 100)	100	110	109	118

- (71) Τα στοιχεία αυτά πρέπει να αναλυθούν σε σχέση με το μερίδιο αυτών των ειδικών προϊόντων στο συνολικό κόστος. Με βάση τα στοιχεία που έδωσαν οι συνεργαζόμενοι χρήστες, η επίπτωση των ΚΣΣ στο συνολικό κόστος αντιπροσώπευε μόλις το 1,98 % και η επίπτωση των ΠΧΤ αντιπροσώπευε το 4,38 %. Λαμβανομένου υπόψη ότι η μέση κερδοφορία είναι περίπου 4 %, η επίπτωση στο συνολικό κόστος που συνδέεται με αυτά τα «ειδικά προϊόντα», παρά τις σημαντικές αυξήσεις της τιμής των ΠΧΤ, δεν είναι σημαντική. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (72) Η κατάσταση ήταν διαφορετική κατά την προηγούμενη έρευνα, όταν η εισαγωγή δασμών αντιντάμπινγκ κατά 30 % περίπου στις εισαγωγές ΠΧΤ και ΚΣΣ καταγωγής Ταϊβάν και οι αυξήσεις των τιμών τις οποίες θα προκαλούσε αυτό το γεγονός στα ίδια προϊόντα θα μπορούσαν να έχουν πολύ σημαντικότερη επίπτωση στο συνολικό κόστος.

2.2. Επιχειρήματα των χρηστών κατά της λήξης των μέτρων

- (73) Χρήστες που αντιπροσωπεύουν περίπου το 6 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης ΜΣΠ και το 3 % των εισαγωγών από τις εξεταζόμενες χώρες επισήμαναν ότι η λήξη της εφαρμογής των μέτρων θα θέσει σε κίνδυνο την κερδοφορία στον κλάδο των επόμενων σταδίων παραγωγής, διότι η χρεωκοπία του τομέα ΜΣΠ στην ΕΕ θα έχει ως αποτέλεσμα να αυξηθούν οι τιμές των ΜΣΠ σε διάστημα δύο ετών και, κατά συνέπεια, μπορεί να αναμένεται αύξηση των εισαγωγών προϊόντων που εμπεριέχουν ΜΣΠ.
- (74) Με βάση τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στο σημείο Δ.4 ανωτέρω (πιθανότητα σημαντικής αύξησης των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων), δεν αποκλείεται ότι αυτό θα μπορούσε πράγματι να συμβεί, με τους κινδύνους που αυτό συνεπάγεται για τη διατήρηση αποτελεσματικού ανταγωνισμού.

3. Συμπέρασμα

- (75) Λαμβανομένων υπόψη όλων των ανωτέρω παραγόντων, εξάγεται το συμπέρασμα ότι, αν και οι περισσότεροι χρήστες που έλαβαν μέρος στην έρευνα θεωρούν ότι η διατήρηση των δασμών είναι σε βάρος των συμφερόντων τους, από την έρευνα συνάγεται ότι η συνέχιση της εφαρμογής των μέτρων δεν θα έχει σημαντικά αρνητική επίπτωση στην οικονομική και δημοσιονομική τους κατάσταση. Ακόμη, σε αντίθεση με την προηγούμενη έρευνα, οι απόψεις των χρηστών δίστανται όσον αφορά την επίπτωση που θα είχε στις επιχειρήσεις τους η πιθανή λήξη της εφαρμογής των υφισταμένων μέτρων. Αν και, όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, οι περισσότεροι από αυτούς ζήτησαν από την Επιτροπή να καταργήσει τους δασμούς αντανάμπινγκ, ένας σημαντικός αριθμός χρηστών από αυτούς που συμμετείχαν στην έρευνα τάσσεται κατά της κατάργησης των δασμών.

ΣΤ. ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΟΙ

- (76) Έξι έμποροι/εισαγωγείς υπέβαλαν παρατηρήσεις στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας εντός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, αλλά μόνο τρεις από αυτούς (Saehan Europe, GSI Global Service International και Marubeni) συνεργάστηκαν πλήρως και απάντησαν σε όλες τις ερωτήσεις της Επιτροπής. Όλες οι επιχειρήσεις παρουσιάζουν κέρδη και ο αριθμός απασχολούμενων στον τομέα των εισαγωγών/εμπορίου ΜΣΠ είναι αμελητέος.
- (77) Δεν συνάγεται ότι η διατήρηση των δασμών θα είχε αρνητική επίπτωση στις επιχειρήσεις τους. Οι περισσότεροι από αυτούς έχουν την άποψη ότι είναι προς το συμφέρον τους να λήξει η ισχύς των μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές από την Κορέα, αλλά όχι και στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ, διότι αυτό θα προκαλέσει τεράστια ροή προϊόντων και θα μειωθούν οι τιμές καθώς και το περιθώριο κέρδους τους. Από την άλλη πλευρά, εφόσον η αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα της Κορέας είναι μικρότερη από αυτήν της Κίνας, έχουν την άποψη ότι η επίπτωση των κορεατικών εισαγωγών στις τιμές δεν θα είναι αρνητική για τις επιχειρήσεις τους.
- (78) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, ανεξάρτητα από το αν διατηρηθούν ή όχι τα μέτρα, σε γενικούς

όρους δεν θα επηρεαστεί σημαντικά η δραστηριότητα των εισαγωγέων και των εμπόρων.

Ζ. ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- (79) Οι κοινοτικοί παραγωγοί που εικάζεται ότι παράγουν το 56 % των ΜΣΠ από ανακυκλωμένες ύλες ισχυρίστηκαν ότι οι εισαγωγές ντάμπινγκ ΜΣΠ έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην κερδοφορία των εταιρειών ανακύκλωσης προέβλεψαν τον ισχυρισμό ότι 425 000 εργαζόμενοι απασχολούνται στη συλλογή τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου για να προμηθεύσουν τις εταιρείες ανακύκλωσης. Ως προς αυτό, πρέπει να επισημανθεί ότι οι ανακυκλωτές φιαλών από PET δεν ενδιαφέρθηκαν να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα, παρά την πρόσκληση που περιείχε η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και το γεγονός ότι η Επιτροπή τους έστειλε ερωτηματολόγια στα οποία δεν υπήρξε καμία απάντηση. Από την άλλη πλευρά, παρατηρείται σημαντική και αυξανόμενη ζήτηση ανακυκλωμένων φιαλών από PET στην Ασία και η μη επιβολή μέτρων αντανάμπινγκ δεν θα εμποδίσει τους ανακυκλωτές φιαλών PET να πωλούν τα προϊόντα τους στην παγκόσμια αγορά. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίπτονται.
- (80) Επιπλέον, οι κοινοτικοί παραγωγοί τόνισαν ότι η κατασκευή ΜΣΠ από ανακυκλωμένα υλικά καταναλώνει λιγότερη ενέργεια από τη χημική μέθοδο και ότι η μεταφορά των εισαγόμενων ΜΣΠ από την Ασία προκαλεί εκπομπές άνθρακα. Κατά συνέπεια, η αντικατάσταση της κοινοτικής παραγωγής με εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, κυρίως από τη ΛΔΚ και την Κορέα, θα αυξήσει τις εκπομπές άνθρακα και θα καθυστερήσει την επίτευξη των στόχων της ΕΕ σε σχέση με την κλιματική αλλαγή. Ως προς αυτό, υπενθυμίζεται ότι η ανάλυση του συμφέροντος της Κοινότητας στις διαδικασίες αντανάμπινγκ εστιάζεται στην οικονομική επίπτωση των μέτρων στους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς και δεν συνδέεται άμεσα με περιβαλλοντικές ανησυχίες.
- (81) Δεν διατυπώθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τη Σαουδική Αραβία (ή τη Λευκορωσία) που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας.

Η. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (82) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί ΜΣΠ, περιλαμβανομένου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ωφελούνται από τα ισχύοντα μέτρα, αλλά η κατάστασή τους εξακολουθεί να είναι επισφαλής. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, μπόρεσαν να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους, την παραγωγή, την παραγωγική τους ικανότητα, τον κύκλο εργασιών τους και το επίπεδο της απασχόλησης. Επιπλέον, έχουν καταβάλει σημαντικές επενδυτικές προσπάθειες, έχουν θέσει σε λειτουργία νέες μονάδες παραγωγής στην Πολωνία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία. Ακόμη, η Tergal, σημαντικός προμηθευτής των βιομηχανιών νηματοποίησης έχει ξεπεράσει τις οικονομικές δυσκολίες της και, σύμφωνα με τα στοιχεία που κοινοποίησε η εταιρεία, δεν υπόκειται πλέον σε διαδικασία διασφάλισης («procédure de sauvegarde») από τον Ιούλιο του 2007.

Παρ' όλα αυτά, η οικονομική τους κατάσταση εξακολουθεί να είναι επισφαλής και δεν είναι σε θέση να αντιμετωπίσουν αφηρότητα εισαγωγών ντάμπινγκ. Η διατήρηση των δασμών θα εξακολουθήσει να παρέχει ουσιαστικά οφέλη στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής και θα συμβάλει κατά πάσα πιθανότητα στην αποκατάσταση της βιωσιμότητάς του. Η κατάσταση αυτή είναι τελείως αντίθετη με την εικόνα που προέκυψε κατά την προηγούμενη έρευνα η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν πιθανό να υπάρξουν προβλήματα εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς με ΜΣΙΠ λόγω της βιομηχανικής μετατροπής μιας εταιρείας (La Seda) για να αυξήσει την παραγωγή άλλων προϊόντων, της χρεωκοπίας ενός άλλου παραγωγού (Pennine Fibers) και των προηγούμενων οικονομικών δυσκολιών της Tergal.

- (83) Όσον αφορά τους χρήστες και τους εισαγωγείς, οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες δεν έθεσαν σε κίνδυνο τη βιωσιμότητά τους και την ικανότητά τους να επεκταθούν. Κατά συνέπεια, εάν ελαττωθεί η ισχύς των μέτρων, ενδέχεται να περιοριστούν όλα τα πλεονεκτήματα υπέρ των χρηστών και των εισαγωγέων, δεδομένου ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ δεν είχαν σημαντική επίπτωση στην οικονομική τους κατάσταση. Σε αντίθεση με αυτό το συμπέρασμα, από την ανάλυση της προηγούμενης έρευνας προέκυψε ότι η επιβολή νέων δασμών αντιντάμπινγκ έως 30 % θα είχε σημαντική επίπτωση στις τιμές των ΜΣΙΠ, και ιδίως των ΚΣΣ και των ΠΧΤ, στοιχείο που θα μπορούσε δυνητικά να δημιουργήσει οικονομικές δυσκολίες σε μεγάλο αριθμό χρηστών.
- (84) Κατά συνέπεια, εξάγεται το συμπέρασμα ότι τα πιθανά περιορισμένα πλεονεκτήματα των χρηστών και εισαγωγέων ΜΣΙΠ στην Κοινότητα, που θα επέφερε η κατάργηση των δασμών, θα ήταν σαφώς δυσανάλογα σε σύγκριση με τα σοβαρά μειονεκτήματα σε βάρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (85) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν δικαιολογείται η λήξη των υφιστάμενων μέτρων στις εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες για λόγους κοινοτικού συμφέροντος.

Θ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΜΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗΣ

- (86) Ορισμένοι ενδιαφερόμενοι προέβλεπαν το επιχείρημα ότι δεν είναι δυνατό να εφαρμοστούν διακρίσεις στην επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ, όπως αναφέρει το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού το οποίο προβλέπει ότι «ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται στο ύψος που αναλογεί σε κάθε περίπτωση χωρίς διάκριση στις εισαγωγές ενός προϊόντος από κάθε πηγή ως προς τις οποίες αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και προξενούν ζημία...». Ανέφεραν ακόμη ότι η εν λόγω αρχή της μη διάκρισης είναι και θεμελιώδης αρχή της νομοθεσίας που διέπει τον ΠΟΕ.
- (87) Κατά την άποψη των ενδιαφερόμενων μερών που επικαλούνται την εφαρμογή της αρχής της μη διάκρισης, οι εισαγωγές ΜΣΙΠ από την Ταϊβάν και τη Μαλαισία διαπιστώθηκε ότι αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκαλούσαν ζημία, με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2005/2006. Διατυπώθηκε το επιχείρημα ότι «ο λόγος για τον οποίο δεν επιβλήθηκαν δασμοί αντιντάμπινγκ σε αυτές τις δύο πηγές εισαγωγών ΜΣΙΠ δεν είναι ότι η Επιτροπή θα διαπίστωνε στη

συνέχεια ότι οι εισαγωγές ΜΣΙΠ από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ή δεν προκαλούσαν ζημία ...». Επιπλέον, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι η απόφαση της Επιτροπής να μη συνεχιστεί η εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΜΣΙΠ από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν από τις 22 Ιουνίου 2007 και μετά, παρά το γεγονός ότι διαπιστώθηκε πως οι εισαγωγές αυτές αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκαλούσαν ζημία, στην πραγματικότητα ακυρώνει τη συνέχιση της εφαρμογής δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΜΣΙΠ από άλλες χώρες.

- (88) Πρώτον, επισημαίνεται ότι, όσον αφορά τη Μαλαισία και την Ταϊβάν, η καταγγελία αποσύρθηκε και το Συμβούλιο δεν κατέληξε σε οριστικό συμπέρασμα ως προς την αποτελεσματικότητα της επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, δεν υφίσταται διάκριση.
- (89) Δεύτερον, η φύση των νομικών κριτηρίων αναφορικά με το κοινοτικό συμφέρον σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 (που εφαρμόζεται στην περίπτωση της Ταϊβάν και της Μαλαισίας) και με το άρθρο 21 (που εφαρμόζεται στην τρέχουσα υπόθεση) του βασικού κανονισμού είναι διαφορετική. Με βάση την πρώτη περίπτωση, ελέγχθηκε αν το ισοζύγιο των πλεονεκτημάτων ήταν τόσο θετικό που θα έπρεπε η Επιτροπή να συνεχίσει την αυτεπάγγελτη διαδικασία, ακόμη και χωρίς τεκμηριωμένη καταγγελία. Με βάση τη δεύτερη άποψη, ελέγχεται αν το ισοζύγιο των πλεονεκτημάτων είναι τόσο αρνητικό που θα έπρεπε να περατωθεί η εφαρμογή των μέτρων. Κατά συνέπεια, η διαφορετική φύση των ελέγχων σημαίνει ότι δεν είναι δυνατόν να υπάρξει διάκριση.
- (90) Τρίτον, ακόμη και αν το Συμβούλιο λάβει οριστική απόφαση για τη μη επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν, δεν θα υπάρχει διάκριση σε αυτή την περίπτωση, δεδομένου ότι η εν λόγω αρχή εφαρμόζεται μόνο εάν συνάγονται παρόμοια συμπεράσματα για διαφορετικές έρευνες οι οποίες αφορούν το ίδιο προϊόν. Δηλαδή, η συμμόρφωση με την αρχή της μη διάκρισης, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, απαιτεί να μην αντιμετωπίζονται με διαφορετικό τρόπο ίδιες καταστάσεις και να μην αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο διαφορετικές καταστάσεις. Όπως εξηγήθηκε προηγούμενα, τα γεγονότα και τα συμπεράσματα στην προηγούμενη έρευνα είναι πολύ διαφορετικά από τα γεγονότα και τα συμπεράσματα στην περίπτωση της Μαλαισίας και της Ταϊβάν και, συνεπώς, οι δύο καταστάσεις δεν είναι συγκρίσιμες.

- (91) Με βάση τα ανωτέρω, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που έχουν διατυπωθεί σε σχέση με την εφαρμογή της αρχής της μη διάκρισης.

Ι. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (92) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων προτείνεται να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση.

- (93) Με βάση τα ανωτέρω πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η ενδιάμεση επανεξέταση πρέπει να περατωθεί και οι υφιστάμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ΜΣΠΠ που παράγονται και εξάγονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα από τις εξεταζόμενες χώρες πρέπει να διατηρηθούν,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συνθετικών μη συνεχών ινών πολυεστέρων (ΜΣΠΠ) καταγωγής Λευκορωσίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Σαουδικής Αραβίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που δηλώνονται συνήθως με τον κωδικό ΣΟ 5503 20 00, χωρίς να τροποποιηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Σεπτεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. KOUCHNER
